



DODATOK Č. 3 K ZMLUVE Č. 50-000133217PO2017

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

Čl. I. Zmluvné strany

1. Predávajúci (ďalej len „predávajúci“):

Obchodné meno:	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.		
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice	Právna forma:	Akciová spoločnosť
Obchodný register:	Zapísaná v OR Mestského súdu Košice, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V		
IČO:	36570460	IČ DPH:	SK 2020063518
DIČ:	2020063518		
V zastúpení:	Ing. Antol Martin		riaditeľ závodu Prešov
Bankové spojenie (IBAN):	SK92 0200 0000 0029 7651 8951		
Závod:	Prešov		
Adresa závodu:	Kúpeľná 3, 080 01 Prešov		

2. Kupujúci (ďalej len „kupujúci“):

Obchodné meno:	MESTO VEĽKÝ ŠARIŠ		
Sídlo:	Námestie Sv. Jakuba 1, 082 21 Veľký Šariš	Právna forma:	Obec (obecný úrad)
Obchodný register:			
Číslo obchodného partnera:	2000000544	Identifikátor:	4590000011
IČO:	00327972	DIČ:	2020521877
V zastúpení:	Mgr. Matej Pavlík - splnomocnenec		

Čl. II.

- Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 50-000133217PO2017 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 25.10.2024 a samostatný zoznam príloh.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.
Dodatok sa zverejňuje v zmysle platných právnych predpisov.
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci **súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov** predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tohto dodatku. Účelom spracúvania identifikačných údajov je plnenie predmetu tohto dodatku. Identifikačné údaje sa uchovávalú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Pisková Mária

Prešov, 12. 06. 2025

Prešov,

Predávajúci

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Antol Martin, riaditeľ závodu Prešov

Kupujúci

MESTO VEĽKÝ ŠARIŠ
Mgr. Matej Pavlík - splnomocnenec



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36 570 460
Zapísaná v obch. registri Mestského súdu Košice
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

**ZOZNAM PRÍLOH
ZO DŇA 25.10.2024
K ZMLUVE Č.
50-000133217PO2017**

Príloha č. 1 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 2 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 3 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 4 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 5 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 6 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 7 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 8 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 9 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 10 zo dňa 23.01.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017
Príloha č. 11 zo dňa 25.10.2024 k zmluve č. 50-000133217PO2017

Predávajúci

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Antol Martin, riaditeľ závodu Prešov

Kupujúci

MESTO VEĽKÝ ŠARIŠ
Mgr. Matej Pavlík - splnomocnenec

Identifikácia odberného miesta				
1. Číslo odberateľa:	2000000544	2. Identifikátor:	4590000011	
3. Číslo odberného miesta:	5000034313			
4. Adresa odberného miesta:	Lúčna, parc. č. 2088/41, 082 21 Veľký Šariš			
5. Dodávka vody z verejného vodovodu:	áno			
6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	áno			
7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	nie			
8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:	nie			
9. Vykonávanie odpočtov/fakturácie:	polročne			
10. Charakter/účel prevádzky:	Školské zariadenia a autoškoly			
11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:	vodomermom			
12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
a) verejný vodovod (spôsob určenia):				vodomer
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):				-
c) iné zdroje (spôsob merania):				-
13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha S_r	
A	0	0,9	0	
B	0	0,4	0	
C	0	0,05	0	
Súčet redukovaných plôch S_r v m ² :			0	
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			669	
14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:				
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka	Metóda stanovenia
15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:				
16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:				
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s ⁻¹)	Prekročené ukazovatele:			
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)		pH
	0 – 5	2 %	4 %	12%
	viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
	viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%	
17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:				

Množstvo vody využíanej vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) 0 m³/jednotka výrobku
- b) 0 %
- c) 0 m³/rok
- d) 0 m³/mesiac

18. Poznámky:



DOHODA O PRIPOJENÍ KANALIZAČEJ PRÍPOJKY (ďalej ako Dohoda)

podľa § 4 ods. 11 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení

Čl. I. Zmluvné strany

1. Predávajúci (ďalej ako "predávajúci"):

Obchodné meno:	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.		
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice	Právna forma:	Akciová spoločnosť
Obchodný register:	Zapísaná v OR Mestského súdu Košice, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V		
IČO:	36570460	IČ DPH:	SK 2020063518
V zastúpení:	Ing. Martin Antol		DIČ: 2020063518
Bankové spojenie (IBAN):	SK9202000000002976518951		
Závod:	Prešov		
Adresa závodu:	Kúpeľná 3, 080 01 Prešov		

2. Kupujúci (ďalej ako "kupujúci"):

Meno a priezvisko/Názov:	Mesto Veľký Šariš		
Bydlisko/Sídlo:	Nám. Sv. Jakuba č. 1, 082 21 Veľký Šariš		
Dátum narodenia:			
Obchodný register:			
IČO:	00327972	IČ DPH:	
Číslo odberného miesta:	5000034313	DIČ:	2020521877
V zastúpení:	Mgr. Matej Pavlík - splnomocnenec		Identifikátor: 4590000011

Čl. II. Predmet zmluvy

- 2.1 Kupujúci a predávajúci sa dohodli, že náklady na zriadenie zaústenia kanalizačnej prípojky do verejnej kanalizácie na verejnom priestranstve bude znášať kupujúci a kupujúcemu nebude fakturovaný poplatok za pripojenie na verejnú kanalizáciu účtovaný v zmysle platných cenníkov predávajúceho, po splnení nasledovných podmienok.
- 2.2 Kupujúci sa zaväzuje splniť technické podmienky napojenia:
- a) predložiť spolu so žiadosťou o realizáciu pripojenia na verejnú kanalizáciu úplnú a obsahovo správnu dokumentáciu a doklady potrebné pre zriadenie zaústenia:
 1. kópiu z katastrálnej mapy v takom rozsahu, aby bolo možné identifikovať polohu nehnuteľnosti, ktorá sa má na verejnú kanalizáciu napojiť s vyznačením vzťahu ku pozemkom, cez ktoré bude realizované zaústenie s povolením vlastníka/vlastníkov dotknutého pozemku/pozemkov
 2. majetkovoprávne vysporiadanie všetkých dotknutých pozemkov, resp. povolenie od vlastníka pozemku na prechod a umiestnenie stavby

3. projektovú dokumentáciu s vydaným platným stavebným povolením s objektom kanalizačnej prípojky vrátane zaústenia
- b) zabezpečiť:
- vyjadrenie k existencii inžinierskych sietí (zakreslenie smeru a výšky IS)
 - projektovú dokumentáciu k dopravnému značeniu (platnú a odsúhlasenú)
 - žiadosť na zvláštne užívanie komunikácie
 - platné rozkopávkové povolenie (povolenie na zvláštne užívanie miestnej komunikácie)
- c) preukázať napojenie kanalizačnej prípojky na vnútorný kanalizačný rozvod
- d) zrealizovať zemné a výkopové práce v celej dĺžke napojenia vrátane dĺžky zaústenia do verejnej kanalizácie
- 2.3 Kupujúci sa zaväzuje zabezpečiť na svoje náklady z vyššie uvedených bodov:
- a) vytýčenie inžinierskych sietí,
- b) žiadosť na zvláštne užívanie komunikácie,
- c) použitie dopravného značenia,
- d) zrealizovanie zemných a výkopových prác vrátane spätnej úpravy rozkopávky v celej dĺžke napojenia vrátane dĺžky zaústenia.
- 2.4 Predávajúci znáša na svoje náklady:
- a) dodávku a osadenie materiálu: odbočovací kus, utesnenie kanalizačnej odbočky, potrubie v maximálnej dĺžke 10m, t.j. na zaústenie vo verejnom priestranstve,
- b) pripojenie na verejnú kanalizáciu.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Táto dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení.
- 3.2. Táto dohoda je platná dňom jej podpisu a účinnosť nadobúda až dňom preukázateľného splnenia podmienok uvedených v bode 2.2 a 2.3 tejto dohody, najneskôr však do 3 mesiacov od jej podpisu. V opačnom prípade sa táto dohoda ruší a všetky predložené doklady budú vrátené kupujúcemu, ak nie je dohodnuté inak.
- 3.3. Táto dohoda sa ruší v prípade, že zaústenie nie je realizované vo verejnom priestranstve a vlastníkom verejnej kanalizácie nie je VVS, a.s.
- 3.4. Kupujúci **súhlasí so spracúvaním svojich osobných/identifikačných údajov** predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tejto zmluvy. Účelom spracúvania osobných/identifikačných údajov je plnenie predmetu tejto zmluvy. Osobné/identifikačné údaje sa uchovávajú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Mária Pisková

Prešov, dňa 25.10.2024

Kupujúci
Mgr. Matej Pavlík – splnomocnenec

Ing. Martin Antol – riaditeľ závodu

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
závod Prešov
081 51 Prešov
-74-